

Zudas Zudas egañ zapat meluwañ kapi kuye

Zapat meluwañ kapi Zudasियाñ kuye. An kapi Zemsiyet notnañ isikñañ. Zems egañ Zelusalem am nâmkijpepeñinmak mambien ekñengalen an damuñ. Zemsimak Zudas eget Zisasiyet meniñanet (Matiyu 13:55; Mak 6:3). Zudasियाñ zapat meluwañ kapi apapalak kuye. Glik ma Zuda amgat temakwep kumindayeyepmti eksese mti mamayelen.

Zet zapat meluwañ kapiyet keñañ tazinen am nâmkijpepeñinmak indamukulem mimindeme zet ñen yuñguñguñañmagañ ekñengat tuñguwinanen kwapme sekwep kume totogalen zemgwatnañ zet kumindaye. Kawawañ nâmkijpenup keyañ zemâtâtât papianok beme yom mmambe tapmanup yañgut ke met zikat samamti mama kanzizit ñep aiikgalen kogok zemyuñguwien. Zemgwatnañ keboñ ma zet notnañ am nâmkijpepeñin ñep mukulem mindendeyelen nâmti kumindaye.

Zet ñotekñañ temañ kapigogañ Zudas zapat meluwañ keñañ talip:

- 1-2 Mukuku zet ma zemsesewat zet
- 3-4 Kulekikiyañ tasokbeme zapat meluwañ kapi kukuñañ
- 5-16 An zemyuñgu yuñgu ekñengalen zet mutu mutuyet ekseseyelen

17-23 Am nâmkîņpepeņinaņgalen zemolimindenēņ

24-25 Zet zemdelaņ zenzeņ

¹ Âpme neņ Zudas Zisas Kilaisiyelen mulup an ma Zemsiyet meniņ. Yaņ neņ zet zapat meluwaņ kapi Kawawaņaņ am indakumtetiye ma Kawawaņ Biwinaņ ikņaņ in gogot mimi-deme Zisas Kilais egaņ maindikdamuņ min ingat kumindayap.

² Kegogapmti Kawawaņgalen aņgalaņ gogot ma keņ sewakņaņ ma gogotņaņ inmagen bemisiksikņaņmak weweyet nâmti mandunduyap.

Zet Zapat Dolakņaņ Penaņ zemyuņgunġu an ekņengat eksewep

³ Notnne penaņ, neņ inmagen zet zapat meluwaņ ņeņ aņ in ma neņ ningalen nâmkîņpepeyet yaņaņ Zisas Kilaisiyaņ ningat yomgapmti gakiye manânup keyet kumindasâġât mneti pemaweme naman zet kapi ņoktiknna nâmkawaņ bemtiyepm inmagen sakwep zemsokbemindandayelengapmti kumindasowap. Kawawaņgalen zet katņaņ penaņ in kukņaņgat indadaņaņ e zet penaņ ilak ke. Kogogapmti egalen zelen in ekmak tusum mamayelen zemâtâtât sambe tazin ke ingat nâmkîņpepeņin mkaliņaņ bembeyelengat zet windeņaņbeņ zemti tabep. Zet ke nâmkîņpepeņin mkaliņaņ bemti weyaņ mamayelen golaņ zet kekok kumindayap.

⁴ An notņaņ Kawawaņgat ku manâmkîņpeip ekņen keyaņ buzak ingat tunġuwinan kobien

mamaip, ekñen ke in ku indikmâtâbien. Ekñen keyelen mzikat indanda kapigok set tazin. Kawawañgalen keñ taoletnañgat manzemyuñgumti zemgulu gilik mamip, “Kawawañgalen keñ taoletnañ tazingapmti yom ñep mseip,” zeme in yom mamip. Ma Amobotnaññ Zisas Kilais winde sambeyet toñañ ek manzemkandatpeip. Kogogapm kan tipman baenen golañ zenze an ekñañ Kawawañañ an ekñen set kileñ mama ekñañ zet kabonñ kapi zewep nâmtiyepm dopmañin bekanañ mutumindasâgât nâmti zeme kuwien.

⁵ In zet kapi nâmtalip keyegak neñ ewe zema in keyet otnâit. Amobotnañ Kawawañañ eweñañ Israeël am mulup katikñañ Izip msalen mame Kawawañañ indamukulem mme Izip msat ke katikpemtî mebien. Yañgut keyet palañañen am notnañ ekñen Kawawañgalen zetnañ kuluwien-gapmti indawalet mâge.

⁶ Âpme in ensel ekñen Kawawañgalen zetnañ kulumti ek sebempepeyelen mme Kawawañgalen mundumen ke Kawawañañ âtâtindeme kwatobien keyet nâmtalip. Topme Kawawañañ selin belin zamti mundumin tambusosogen zemindeyeyañ ke etañ ke matalip. Yañ bamgat zemdelañ zenze kanen Kawawañañ ekñen zemindondoyet zapat zemindeyeyañ talip.

⁷ Ma in itnañañ tipman baenen mka temañ zut Sodom ma Gomola ma mka ñande sokñañ sokñañ tapmebien ekñen keyelen zet zapat ke otnâit. Ekñañ anañ anañ ilinak set kileñ mulup mbien ma imbi imbiyañ ilinak set kileñ mimiye-

len nâmtiknaŋ penaŋ mti bekanan ke mkwabien. Kegok mamme Kawawanan am ma mka teman eknen ke yominangat dopman tewan indabume delan zemâge. Keyan ningat pilin bein ma tezin kwesin kwesin manzin keyet kenan ayomtonan dopmanin ke indeme towebep.

⁸ Âpme sakam kegok an eknen keyan ki kimbemti ilinanŋalen ŋoktik ke bandim mti otnâmti set kilen mulup mti sekjin mawalelip. Eknenan Kawawanŋalen windeyey zentalati en sel dolaknan eknengat mtotindemti zet bekanan manzeip.

⁹ Yanŋut ewenan penaŋ en sel dolaknan eknengalen ŋenanin kwitnan Maikel ekmak Sadaŋmak Mosesiyet seknan gakikinangat msalen kapi mdândâmti zet mmot mtot mbun. Yan mbunan yek beme en sel Maikel egaŋ Sadaŋ zet mtopemti zenzeyet nâme ŋep ku beme pigok etaŋ dunduye, “Amobotnan Kawawanan iŋnan dopman mutungawe.” Egaŋ zeye keyet katan eknenan ku tapmip.

¹⁰ Âpme set kilen an eknen keyan zet yanŋan ku nâmâtâlîp keyet eknenan zet belaknan penaŋ manâip. Keyanŋut an eknen keyan tam boyan sekjinangat tiknan nâmti mamâlîp keyet katan eknenan ilinangat sekjinanŋalen kwitnan kwitnanŋat nânâ etaŋ mamâlîp. Kegok mti ilinangat kenin ma sekjin mawalelip.

¹¹ Wakae! An eknen sindem omba penaŋ tiwep. Eknen keyan an ŋen kwitnan Kein egalen mama mimi mamâlîp. An ŋen kwitnan Bal-aam egalen mama mimi mâti mânep mandam

titiyelen mulup kwitnaŋ kwitnaŋ bekanaŋ mam mâlip. Ma sakam kegogak an kwitnaŋ Kola ek ma maŋgeŋane ekŋenaŋ Kawawaŋgat zet bamset zeme indawalege. An ekŋen kemagen Kawawaŋgalen ŋenzinziŋ ekŋengat palen tim-tapme tapmaip.

¹² Âpme am nâmkiŋpepeŋinmak in tu meuŋin timbum ondekti Amobotnaŋgat keŋ oloŋen tat-nime set kilen an ekŋen keyaŋ inmagen koti meu ilinsakwep tatnip. Keyaŋ ingalen totatalin ke mme mŋasik tabein. Mti keyet ekŋenaŋ sakambuk ku mamip. Ekŋenaŋ ilinaŋgat an damaŋ manzeip keyaŋgut dapmelangeŋine ku maindakdamaŋ mip. An ekŋen keyet yaŋin zanza sopmaŋ tâgâyaŋ kumbume pelelaŋ mekopme mawaŋ ku makozin keboŋ. Ma ekŋen ke tep katnaŋ kananen ku maelikme selume memuaŋaŋ penaŋ mambein keboŋ.

¹³ Ma an ekŋen keyet mama mimiŋin nambu mamaŋ temaŋaŋ kwati mpulup pulup kaputimti gambibigen mopmayaloŋzin keboŋ. Ma ekŋengalen mama mimiŋin sakambukŋaŋmak mamip ke nambu mamaŋ zawak salaŋ kalak kalak mamin keboŋ. Ma an ekŋen ke wenzimaŋ mundumaŋ katikpemti belakŋaŋ mepmatazin keboŋ. Ma an ekŋen ke Kawawaŋaŋ tambusosok gimbikŋaŋ keŋan mamayet zapat ombempeye keyet tabep.

¹⁴ Âpme Adam ekmagengatnaŋ am sokbemk-watnepeme sek 7 beme an kwitnaŋ Inok egaŋ sokbeye. Egaŋ an ekŋen keyet ma am notnaŋ keboŋgat golaŋ zenze an keyaŋ zet kapigok zeye,

“Egit! Amobotnaŋ ek enselĵane teŋ sambe sop-
maŋ ekŋenmak koti

¹⁵ am sambe zemindomti am yomtoŋ ekŋen
egat ku manâmkiŋpemti mulup bekaŋaŋ am
notnaŋmagen mamip ma zet kwitnaŋ kwit-
naŋ bekaŋaŋ Kawawaŋaŋ egat manzementalalip am
ekŋen keboŋ ke dopmaŋin bekaŋaŋ penaŋ egaŋ
mutumindawe.”

¹⁶ Âpme an ekŋen ke âŋ zelinbeŋ ma am not-
naŋgat nâmbekam bembe mamip. Mti ilinaŋgalen
mama mimi bekaŋaŋ ke mamâlip ma ilinaŋgat
sek mobot zet zemti zet kelakŋaŋ mimindame
ekŋengat kwizet buŋamin mmobotgat mamip.

Bimbim zet

¹⁷ Yaŋgut notnne, in Amobotnaŋ Zisas Ki-
laisiyelen mulup anene mamti egalen Zet Za-
pat Dolakŋaŋ Penaŋ zempalakŋaŋ bembeyelen
nâmti ombemindeye ekŋenaŋ zet tipman bae-
nen kwitnaŋ kwitnaŋ bam sokbembeyet diin-
dowienen ke otnâit!

¹⁸ Ekŋenaŋ ingat kapigok zewien, “Kan Zisas
Kilaisiyelen kokotnaŋgalen kan bududuk beme
am Kawawaŋgat ku manâmkiŋpeip ekŋen keyaŋ
ingat zet mtotindende zet diindowep ma an
ekŋen keyaŋ ilinaŋgalen mama mimi bekaŋaŋ
mamâlip.”

¹⁹ Ma ekŋen keyaŋ am manĝe makalaŋindeip
ma ekŋen Kawawaŋgalen Emetak Teŋaŋ ku
maindikdamuŋ min. Sekgalen tikŋaŋaŋ etaŋ
maindikdamuŋ min.

²⁰ Yaŋgut notnne, in nâmkiŋpepenĵin esemteŋ
taindain keyet dukŋaŋ imtati kwitnaŋ kwitnaŋ

pembenan akumbembeyet mti nâmkijpepeen semembep. In Emetak Tenan nânâ indame egalen nânâ mâti mandundumambep.

²¹ Ma in Kawawanğalen gogotnan kandan mamti ku bamkumpewep. Kegok mti kan delan zenzeyet damuğ tapme Amobotnan Zisas Kilais eğan ingat anğalan gogot mimindamti mama kwesiğ kwesiğ ke indawe.

²² In am eknen nâmkijpepenin ku mamkatik-beip eknen keyet keğ sewaknan palen indamambep.

²³ Ma in am mama mimiğin bekanan mamip eknen teziğ nanden mesâipğat indamukulem mbep. Ma notnan eknen bekanan kileğ penan mti mamaip in kember palen indamukulem mbewanğut eksemambe mbep mneti in indamandame in kogogak bekananin keğan toti yommak bewepğat telenan tati mbep.

Kawawanğ olimpepeyelen zet

²⁴ Neğ Kawawanğ in neğ kapigok mimindandayelen maotnâyap. Eğan in neğ indamukulem mme yomen ku toindowe ma eğan keğogak neğ indatimti mama kwesiğ kwesiğ busatnanmak iknanğalen mundum keyet keğan moindewe. Ma eğan in Kilaisiyet pembenanğat mti in indikme myuğnuğnuğinpiğ beme oloğen palen ekmak mambeb.

²⁵ Kogogapmti nin Kawawanğat kwizet bujananğ mwatpene. Ek kwewetanğ Kawawanğ. Eğan Amobotnanğ Zisas Kilais egalen gakikiñanğapmti am nin yomenganğnanğ gilik zemi ndatiye. Ek Amobotnanğ temanğ ma ek

kwitnaŋ kwitnaŋ sambe keyet toŋaŋ ma ek
windaŋaŋ temaŋaŋ eweŋaŋ baen takwage yaŋ
alak takwazin yaŋ ewe tapmobe! Ke penaŋ.

Kawawangalen Tâtâ Alakŋaŋ
The New Testament in the Nabak Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Nabak long Niugini

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nabak

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

ea68a902-358a-5c72-82de-a583fc4809e7